



Público (2016). Nuevo grafiti de Banksy, denuncia las condiciones de los emigrantes en la "jungla" de Calais/REUTERS (fotografía). Recuperado: <http://publico.es/sociedad/nuevo-graffiti-banksy-denuncia-condiciones.html>

# El arte ante la crisis migratoria: La política del grafiti *La Jungla de Banksy*

## *Art before the Migratory Crisis: Banksy's The Jungle Graffiti Policy*

**Ernesto Ermar Coronel Pereyra**

### **Síntesis Curricular**

Licenciado en Ciencias Políticas y Administración Pública y maestro en Estudios Políticos y Sociales por la UNAM, ambos grados con mención honorífica. Estudiante del Doctorado en Ciencia Política en la misma institución. Ha desarrollado la línea de investigación de la relación arte y política en el cine y la fotografía, principalmente abordando temas de inmigración ilegal y trata de personas. Ha publicado en libros editados por la UNAM. Ha sido ponente en congresos nacionales e internacionales.

### **Resumen**

En esencia, el grafiti puede entenderse como un relato que parte de imágenes que apelan a despertar la reflexión y el diálogo con sus espectadores, por lo que también puede aparecer en el espacio de lo político para fijar posturas y aportar opiniones frente a formas de participación y diferentes tipos de dinámicas y cambios políticos y sociales. Aquí aparece para tomar las calles afirmando una capacidad para mostrar un futuro posible partiendo de la inconformidad frente a acontecimientos que le resultan inaceptables dentro de la comunidad política que propone reconfigurar,

*Recibido: 25-jul.-2017*

*Aprobado: 22-ag.-2017*

---

para lo cual toman el uso de la palabra para luchar y contribuir a transformar esas situaciones con las que están en desacuerdo. Una de estas manifestaciones es precisamente el graffiti *La Jungla* de Banksy. En Knightsbridge, un barrio londinense, apareció un graffiti con la mirada triste de Cosette, la niña de la obra *Los miserables*, pintada frente a la embajada de Francia. En el dibujo, Banksy nos hace público su descontento con la crisis migratoria que enfrenta Europa. En función de la propuesta teórica de Jacques Rancière, ¿qué es lo que este artista anónimo quiere denunciar, cuestionar y criticar? ¿Entonces cuál es la política del graffiti *La Jungla*? Para dar respuesta a estas interrogantes, primero explico la incursión policial en la Jungla de Calais, un extenso campo de inmigrantes sirios refugiados que está ubicado en Francia y que es el hecho que detonó la molestia de Banksy. Después analizo y describo el contenido del graffiti. Por último, argumento cuál es la política de la obra.

**Palabras clave:** política, arte, graffiti, crisis migratoria

### Abstract

In essence, the graffiti can be understood as a story that starts from images that call for reflection and dialogue with its viewers, so that it can also appear in the political space in order to contribute to postures and opinions around new and different types of dynamics and political and social changes. Here it appears to take the streets affirming an ability to show a possible future starting from the disagreement about events that are unacceptable within the political community that it wishes to reconfigure. One of these manifestations is precisely the Banksy's *The Jungle* graffiti. In Knightsbridge, a London neighborhood, a graffiti appeared with the sad look of Cosette, the girl from *Les Misérables*, painted in front of the French embassy. In the drawing, Banksy makes public his dissatisfaction with the migratory crisis in Europe. According to Jacques Rancière's theoretical proposal, what does this anonymous artist want to criticize? And then, what is the policy of *The Jungle* graffiti? To answer these questions, I first explain the police raid on the Jungle of Calais, an extensive camp of Syrian refugee immigrants that is located in France and that is the fact that detonated Banksy's annoyance. Then, I analyze and describe the content of the graffiti. Finally, I argue the policy of the work.

**Keywords:** policy, art, graffiti, migratory crisis



El propósito del escrito es hacer evidente que el graffiti *La Jungla* de Banksy es una insurrección a través de la cual la imagen nos permite vislumbrar un vínculo esencial entre política y dibujo, en la que la rebelión no tiene como propósito mostrar a los refugiados como seres hambrientos y espantados por la agresión, sino que por el contrario, el graffiti ocupa la calle apropiándose de ese espacio destinado a la circulación de los individuos y mercancías, para situarse allí y hacer aparecer una escena política que pretende redistribuir los papeles, es decir,

---

convierte la calle en un espacio de manifestación para mostrar que los inmigrantes no tienen por qué quedar fuera de las cuentas del gobierno, tratando de esculpir una realidad en la que ellos sean despojados de su condición de olvidados.

Sin más preámbulo, en el marco de la globalización se ha hecho visible el aumento de la migración alrededor del mundo. Tan sólo en el año 2000 se tenía el registro de 175 millones de personas alrededor del orbe que vivían fuera de su país de origen. Para el año 2017 esta cifra ha aumentado a 280 millones. (Lugo, 2017, p. 3). Esto quiere decir que en 17 años el número de migrantes en el planeta aumentó 105 millones. Entre éstos, 60 millones viven en condición de refugiados que han solicitado asilo o son desplazados por conflictos en sus países de origen.

Martín Iñiguez Ramos, profesor en el Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de México, señala que por lo menos 4% de la población mundial se encuentra en condición de migrante; la mitad son mujeres. Este fenómeno de migración exponencial es resultado de la degradación medioambiental, deterioro de condiciones tanto económicas como sociales, conflictos bélicos, trata de personas, entre otros problemas. Iñiguez Ramos afirma que “si reuniéramos a todos los migrantes en un solo país, ésa sería la quinta nación más poblada del orbe; de esa magnitud es ese fenó-

meno hoy en día” (Lugo, 2017, p. 3).

Asimismo, este autor argumenta que la mitad de los refugiados en el orbe son niños, los cuales se han visto obligados a escapar de su patria. Entre estos países destacan Siria, Irak y Nigeria. Iñiguez Ramos también nos alerta al comentar que “es impresionante la cantidad de menores de edad que se ven obligados a salir de sus territorios por conflictos bélicos, una verdadera tragedia del siglo XXI” (Lugo, 2017, p. 3). En la actualidad las crisis económicas con impactos internacionales han generado que los países desarrollados cierren sus puertas a la migración, implementando políticas xenófobas y criminalizando a los migrantes.

La consecuencia de esto es que la migración no se detiene, sino que crece exponencialmente y los migrantes, que buscan encontrar una vida digna, se lanzan a la búsqueda de este sueño por rutas cada vez más peligrosas. Ejemplo de ello son los migrantes y refugiados que, intentando arribar a Europa desde el norte de África en precarias embarcaciones, mueren en las aguas del Mar Mediterráneo. Como afirma Iñiguez Ramos, “estamos ante una enorme tragedia global [...] el siglo XXI será la centuria de ese fenómeno e irremediamente los diversos territorios del mundo tendrán que redistribuir a esa población” (Lugo, 2017, p. 3).

Es importante resaltar que la migración, sobre todo la ilegal, tiene un efecto positivo no reconocido oficialmente



George Récipon, *La inmortalidad desbancando al tiempo*. Freejpg.com

en las economías de los países desarrollados donde arriban los flujos migratorios, ya que a un migrante ilegal no se le paga seguridad social por no ser ciudadano, además no tiene acceso a los beneficios que brinda el Estado a los trabajadores legales. Esto fomenta que muchos migrantes sufran explotación laboral, que se traduce en el incremento de las ganancias económicas para los empleadores de las naciones desarrolladas. De tal suerte, la xenofobia y el racismo en los países receptores hace que los migrantes sean víctimas potenciales de la criminalización, violaciones, tráfico de órganos, prostitución, delitos del crimen organizado y una hiperexplotación laboral.

En la revista *Proceso*. Edición Especial 54. Europa ante la migración. El desafío del siglo XXI (2017), se dice que en los últimos tres años aproximadamente dos millones de personas arribaron a Europa de forma ilegal, registrándose 12 mil migrantes que murieron

buscando el sueño de una vida mejor. Los migrantes escapan de forma masiva de algunos países africanos y de Medio Oriente que enfrentan conflictos bélicos y pobreza extrema. Según esta fuente, estos acontecimientos han desatado la mayor crisis migratoria y humanitaria desde la Segunda Guerra Mundial. Al respecto, en esta revista se apunta que:

La irrupción de este fenómeno ha reconfigurado el escenario sociopolítico europeo: con lemas de campañas que explotan la ignorancia y el miedo al equiparar a los migrantes con potenciales terroristas, los partidos de derecha y de ultraderecha ganan votos y escaños en sus parlamentos, al tiempo que en la sociedad se imponen el racismo y la xenofobia. El fenómeno se agrava ante el hecho de que esta crisis no es coyuntural. El crecimiento demográfico en África –que en varias décadas no tendrá la capacidad de satisfacer sus necesidades de alimentos y empleos– provocará la expulsión de millones de personas hacia el Viejo Continente, al tiempo que éste demandará mano de obra de migrantes para mantener la marcha de su economía, aquejada por el envejecimiento de su población trabajadora. La migración es, pues, el mayor desafío estructural que debe enfrentar Europa en el siglo XXI (p. 3).

Detrás de estas cifras de por sí ya preocupantes, se esconde una dimensión humana, que está compuesta por vivencias y experiencias de miles de personas

---

que lo arriesgan todo, hasta su existencia, por la búsqueda de una vida mejor. Se debe reconocer que las estadísticas no nos hablan de las historias dolorosas, dramáticas, trágicas y violentas que nos permiten acceder a la parte viva del fenómeno complejo y multicausal que es la migración. La Unión Europea se presenta como amigable y defensora de los derechos humanos; sin embargo, está rechazando con maltratos, trabajo sucio y endurecimiento de su política migratoria a personas que por estas cerraduras se vuelven vulnerables ante la violencia y violación a sus derechos fundamentales.

En este contexto, el 5 de enero de 2016 tuvo lugar una operación policial en La Jungla de Calais, donde los policías franceses emplearon gases lacrimógenos y balas de goma para enfrentar a los migrantes en ese campo de refugiados. El objetivo era demoler parte de ese lugar, bajo el argumento de que el terreno era inseguro por las personas que allí estaban malviviendo. Este acto era sólo el inicio del proceso de desmantelamiento de La Jungla, que hasta ese momento según cifras oficiales albergaba a 4 mil personas oriundas de Medio Oriente y África. (“Banksy y su cruzada”, 2016).

Precisamente ante este acontecimiento, Banksy, considerado el artista anónimo más famoso, manifestó su desacuerdo con la crisis migratoria que vive Europa, cuando el 25 de enero de 2016 en el barrio londinense de Knightsbridge apareció un graffiti cuyo personaje era Cosette, quien es la protagonista de

*Los miserables*. Aparece llorando aparentemente a causa de una nube toxica que sale de un bote de gas lacrimógeno que está abierto en el suelo; detrás de ella se asoma la bandera de Francia. Junto a Cosette hay un código QR, que si se escaneaba con un smartphone, se abría un video en YouTube titulado “Calais Jungle police assaults (5th and 6th of January)” (Calais Migrant Solidarity, 2016), que precisamente muestra la operación policial del 5 de enero en La Jungla.

En esta obra que se ubicaba enfrente de la embajada francesa en Londres, Cosette luce con ropa desgastada, mostrando una condición de precariedad, mientras que la bandera francesa aparece muy corroída, quizá porque con esta acción de violencia Francia es la que se degrada como nación. El gas lacrimógeno parece ser el causante del dolor de la protagonista de *Los miserables*, quien en lugar de recibir solidaridad, es ahuyentada por un gas que representa la indolencia de un gobierno que criminaliza a quienes lo único que piden es ser ayudados para tener una oportunidad de vivir con dignidad.

La bandera de Francia desgastada y el gas lacrimógeno son el reflejo de un país que con violencia niega la oportunidad a aquellos que buscan una vida mejor, anónimos que quizá dejaron a sus familias, que traen consigo expectativas y esperanza, que representados en Cosette son tratados como enemigos, discriminados por su condición socioeconómica, que tienen

---

como única propiedad sus sueños, que son vistos como un peligro, una peste, a los cuales se les hace ver que no son bienvenidos y que lo que se quiere es que se vayan de regreso a su país, del que muy probablemente escaparon por hambre, escasez de empleo y conflictos bélicos, como los que se desarrollan en países africanos y de Medio Oriente. Acerca de Banksy, Marco Appel (2017) nos dice lo siguiente:

Uno de los artistas comprometidos más famosos del mundo es el enigmático Banksy. Su identidad es un misterio, pero se asume que es de nacionalidad británica y corre la sospecha de que en realidad se trata de un colectivo internacional de artistas militantes encabezado por el cantante del grupo Massive Attack, Robert Del Naja. Banksy donó algunas obras del parque artístico de atracciones Dismaland, que en 2015 montó durante algunos meses en una localidad de Inglaterra, para apoyar la construcción de albergues en un campamento de migrantes en Calais, Francia, que servía de paso a quienes pretendían ingresar ilegalmente a Gran Bretaña. El lugar fue desalojado a finales de octubre de 2016 (pp. 76-77).

Ahora bien, ¿qué significa el personaje de Cosette? ¿Cuál es la expresión política del graffiti *La Jungla* de Banksy? Cosette es un personaje de la novela *Los Miserables* de Víctor Hugo, publicada en 1862; se considera que esta obra intentó ser una defensora de los oprimidos. Es-

pecíficamente Cosette es hija de Fantine, quien fue huérfana y vivió en París, es de clase trabajadora y se embarazó de un estudiante rico que la abandona; ella será quien cuide de su hija. En la novela se ve obligada por las circunstancias a ser prostituta, vender su pelo y dientes incisivos, por lo que pierde su belleza y salud. El dinero que gana lo utiliza para sostener a su hija. Fantine encarna el sacrificio de una madre cariñosa.

A la muerte de su madre, Cosette se vuelve una niña explotada hasta que el personaje de Jean Valjean la rescata y la adopta. Cosette crece hasta convertirse en una mujer joven, bella e inocente. Cecilia Martínez (2016) plantea que:

La niña Cosette es un personaje emblemático del clásico de Víctor Hugo *Los miserables*. La pequeña simboliza a las víctimas de la explotación y los abusos, aunque también se la identifica con la esperanza. La imagen de esta nena, harapienta y marginada, apareció por primera vez en una ilustración de Émile Bayard en la novela original. Luego, el teatro usó su imagen como emblema del famoso musical del mismo nombre.

Entonces, la expresión política que tiene el dibujo de Cosette con lágrimas en los ojos, que a golpe de spray realizó Banksy en una pared situada frente a la embajada de Francia en Londres, en el céntrico barrio de Knightsbridge, radica en la demostración de un dolor que, aunque fingido

---

en una representación, presupone una verdad. La puesta en escena de Cosette llorando nos lleva a la verdad del dolor a través de su demostración, que es lo que precisamente asigna al personaje un argumento, una palabra y una fábula.

Jacques Rancière (2010a) propone que la puesta en escena política del sufrimiento presume la existencia de una verdad que únicamente puede ser manifestada por la palabra. Supone que un dolor fingido trae consigo conocimientos y afectos, lo que da a la política la característica de poseer algo de tragedia, ya que el que hace política es capaz de fingir su propio dolor, construyéndose una máscara y manifestando una fábula que intenta ser compartida más allá del miedo y la compasión.

En el caso del graffiti de Banksy, las lágrimas de Cosette no esconden un dolor representado; por el contrario, exhiben teniendo como escenario un gas lacrimógeno y una bandera francesa desgastada las razones de un dolor verdadero, que por medio del arte trata de revelar la dolencia de muchos migrantes desfavorecidos que piden ser escuchados para dar a conocer que el rechazo y los maltratos son una contradicción de aquellos países que predicán el respeto a los derechos humanos.

El dolor fingido representado de las lágrimas de Cosette es figurado, pero no por ello deja de ser evidencia del surgimiento de una política que argumenta y comunica un sufrimiento que necesita ser escuchado. Así, Rancière (2010b)



Eugène Delacroix, *La libertad guiando al pueblo*. Pixabay.com

dice que:

El sufrimiento fundamental es el estado de aquél que no puede fingir su dolor. Por ése se tiene temor o piedad, piedad temerosa, odiosa, como el que en otro tiempo se tenía por las clases laboriosas y peligrosas. Éstas, como sabemos, inventaron su política el día que aprendieron a actuar su verdadero dolor con las palabras tomadas del fingido dolor de los héroes románticos (p. 38).

Por lo tanto, la fábula del graffiti *La Jungla* nos hace reconocernos en el rostro de Cosette, quien toma la palabra de aquellos anónimos y sin voz para recordarnos que son iguales a nosotros, pide que no seamos indiferentes ante el sufrimiento de los migrantes, que esos otros no son simples cuerpos que sufren sino que también hablan, piden romper con esos órdenes establecidos que les han impedido su derecho universal a

---

una vida mejor.

En fin, no basta la realidad sensible para construirse como sociedad, también la cultura influye en su formación histórica. Así, el graffiti o cualquier arte deja de ser un apéndice de ésta. El graffiti forma parte de un régimen de representación, su función política es despertar el pensamiento, abrir la discusión, el debate en el espacio público. Su política no está en el compromiso con el activismo y el adoctrinamiento, sino en ser descripción y no simple denuncia. Aquí la imagen comunica todo lo que las palabras no alcanzan a enunciar. Expresa algo que es indescriptible. Testifica sobre el complejo proceso de alguien que es cosificado y despojado de su condición de persona. Nos invita a reflexionar, analizar y conflictuarnos con realidades sociales que son terribles. El graffiti *La Jungla* nos muestra que a través del arte se puede insistir en que lo que duele, lastima y martiriza no puede seguir su marcha.

Finalmente, considero que si algo es discutible es político, por ello este graffiti lleva el lenguaje político a lo público, para confrontar formas de saber, modos de percepción y efectos movilizados. Aquí la política es romper continuidades. Es por esta razón que se puede tomar al arte como hecho de realidad, como una obra que propicia el debate, como documento de discusión y generador de opinión. De tal suerte, no interesa lo político como ideológico, sino la política como la entiende

Rancière: aquella actividad que produce un debate y opiniones argumentadas.

Se reconoce que lo que puede hacer el arte es dar la posibilidad de mostrarnos historias para identificarnos con los otros, víctimas y verdugos. Posibilita cuestionarnos de dónde viene este tipo de violencia contra la migración, nos permite vernos viviendo la vida de verdugo y víctima por unos momentos, nos acerca a pensar para qué se hace esto y cuál es su función en la sociedad. El arte nos cuenta la vida de los otros, ése es su límite, no cambia la realidad, sólo invita a cambiar la percepción sobre este estremecedor fenómeno migratorio, porque finalmente puede crear empatía para no ver a las víctimas sólo como cifras: ése es el poder político del graffiti *La Jungla* de Banksy.

### **Mesografía**

Appel, M. (2017). La indignación en los muros. *Proceso. Europa ante la migración. El desafío del siglo XXI*, 74-79.

Banksy denuncia la actuación policial contra los refugiados. (27 de enero de 2016). *Información*. Recuperado <http://www.diarioinformacion.com/cultura/2016/01/25/banksy-denuncia-actuacion-policial-refugiados/1720192.html>

- 
- Banksy y su cruzada por “La Jungla”. (25 de enero de 2016). *El Observador*. Recuperado de <http://www.elobservador.com.uy/banksy-y-su-cruzada-la-jungla-n858289>
- Calais Migrant Solidarity (6 de enero de 2016). *Calais Jungle police assaults (5th and 6th of January)* [Archivo de video]. Recuperado de [https://www.youtube.com/watch?v=OQCP\\_inka-Q&t=57s](https://www.youtube.com/watch?v=OQCP_inka-Q&t=57s)
- El nuevo graffiti de Banksy que denuncia las condiciones de los emigrantes en la ‘jungla’ de Calais. (25 de enero de 2016). *Público*. Recuperado de <http://www.publico.es/sociedad/nuevo-graffiti-banksy-denuncia-condiciones.html>
- Guimón, P. (25 de enero de 2016). Banksy refuerza su lucha por los refugiados. *El País*. Recuperado de [http://cultura.elpais.com/cultura/2016/01/25/actualidad/1453714164\\_325373.html](http://cultura.elpais.com/cultura/2016/01/25/actualidad/1453714164_325373.html)
- Gutiérrez, A. (2017). El otro Mediterráneo. *Proceso. Europa ante la migración. El desafío del siglo XXI*, 79-82.
- Lugo, G. (23 de enero de 2017). Hay 280 millones de migrantes en el orbe. *Gaceta UNAM*, (4844), 3.
- Martínez, C. (26 de enero de 2016). Censuran un nuevo mural de Banksy. *La Nación*. Recuperado de <http://www.lanacion.com.ar/1865261-censuran-un-nuevo-mural-de-banksy>
- Mergier, A. (2017). Expulsados de “La Jungla”, dispersos por Europa. *Proceso. Europa ante la migración. El desafío del siglo XXI*, 31-35.
- Mergier, A. (2017). Sobrevivir en “La Jungla”. *Proceso. Europa ante la migración. El desafío del siglo XXI*, 26-30. Edición especial Núm 54, 79-82, [http://tienda.proceso.com.mx/product.php?id\\_product=4451](http://tienda.proceso.com.mx/product.php?id_product=4451)
- Rancière, J. (2010a). *El desacuerdo. Política y filosofía*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Rancière, J. (2010b). *Momentos políticos*. Buenos Aires: Capital Intelectual.
- Rancière, J. (2011). *El destino de las imágenes*. Madrid: Editorial Politécnicas.
- Tapan el mural de Banksy frente a la embajada francesa en Londres. (26 de enero de 2016). *La Vanguardia*. Recuperado de <http://www.lavanguardia.com/cultura/20160126/301679486996/tapan-con-tablones-el-mural-de-banksy-frente-a-embajada-francesa-en-londres.html>
- Vicente, Á. (31 de octubre de 2015). Banksy recalca en la Jungla de Calais. *El País*. Recuperado de [http://internacional.elpais.com/internacional/2015/10/31/actualidad/1446312221\\_578966.html](http://internacional.elpais.com/internacional/2015/10/31/actualidad/1446312221_578966.html)